



第20回  
新宿  
エイサー  
まつり  
2023

Oh  
much  
do  
summer

20<sup>th</sup> Anniversary 7.29 SAT 12:00-20:00

新宿エイサーまつり大会委員会 <http://www.shinjuku-eisa.com> <http://www.facebook.com/shinjuku.eisa> <http://twitter.com/ShinjukuEisa>

<https://takano.jp/>



果実とまめく  
新宿高野

TAKANO  
SHINJUKU TOKYO  
SINCE 1885

新宿エイサーまつり公式プログラム 2023.7.29(土) 12:00~20:00 発行:新宿エイサーまつり大会委員会 ※小雨決行 ※諸事情により出演団体、出演時間を変更する場合があります。 ※演奏時間は目安の時間を記載しています。団体によっては短くなる場合があります。  
新宿エイサーまつり公式ホームページ <http://www.shinjuku-eisa.com/>  
f <http://www.facebook.com/shinjuku.eisa> t <http://twitter.com/ShinjukuEisa> Shinjuku Eisa Festival Official Program July 29, 2023 Sat. 12:00 - 20:00 Issued by: Shinjuku Eisa Festival Event Committee  
\* Cancelled only in case of heavy rain.\* Performance groups and performance schedule may change due to unforeseen circumstances. \* Duration of performance shown is a rough estimate. Some performances may be shorter.



# SHINJUKU EISA FESTIVAL 20th Anniversary

新宿エイサーまつり

**場 所:** 新宿駅東口 / 西口一帯  
**日 時:** 2023年7月29日(土)12:00~20:00 ※小雨決行  
**出 演:** エイサーシンカゆい、桜風エイサー琉球風車、上石神井琉球エイサー会、心〜くる〜with BUNAGAYA、創作エイサー 天晴、創作エイサー隊 炎舞太鼓、創作演武団SUZAKU/創作太鼓童衆 希宝、創作衆〜桜輝〜、園田エイサー・美ら桐朋、美ら星エイサー、東京中野区新風エイサー、成田エイサー美ら海会、なんくるエイサー、方南エイサーむるち組、町田遊星、明正小HAPPY☆エイサーズ、用賀小エイサーチーム、横田西多摩エイサー太鼓、琉球國祭り太鼓 東京支部、琉球舞団 昇龍祭太鼓、和光青年会、創作太鼓集団 心-SHIN-、屋慶名青年会  
**主 催:** 新宿エイサーまつり大会委員会(新宿大通商店街振興組合、新宿東口商店街振興組合、歌舞伎町商店街振興組合、新宿駅前商店街振興組合、新宿文化街商店会、歌舞伎町二丁目商興会、西新宿一丁目商店街振興組合、西新宿商興会、新宿西口商店街振興組合)  
**後 援:** 新宿区、沖縄県、那覇市、一般財団法人 沖縄観光コンベンションビューロー、一般社団法人 新宿観光振興協会、公益財団法人 東京観光財団、東京商工会議所新宿支部、公益財団法人 新宿未来創造財団  
**協 賛:** 旭堂、アフラック、伊勢丹新宿店、市嶋商事、うつわ屋よんなーよんなー、追分だんご本舗、大阪屋商店、新宿オカダヤ、小田急電鉄、紀伊國屋書店、郷土料理くらわんか、京王電鉄、樺式典、西京信用金庫、三雅商事、三信商事、三平、下菊、新宿KAWANO・MAGIC CINQ、新宿サブナード、新宿新都心開発協議会、新宿高野・タカノフルーツバーラー、新宿中村屋、新宿西口会館、新宿西口商店街振興組合、新宿マルイ、損害保険ジャパン、大成建設、大同生命保険・AIG損害保険、大和ハウス工業東京本店、竹川観光かどやホテル、竹中工務店、新宿つな八、T&Tビル、天ぶら船橋屋、テンワズ、東京商工会議所新宿支部、パイン、フジタ、北部広域市町村圏事務組合(沖縄県)、マツモトキヨシ新宿通り店、みずほ銀行、三井住友銀行、三井住友信託銀行 新宿支店・新宿西口支店、三菱興業、三菱UFJ銀行、宮園輸入車販売 メルセデス・ベンツ中野 メルセデス・ベンツ西新宿 メルセデス・ベンツ石神井 メルセデス・ベンツ武蔵野 メルセデス・ベンツ西東京、明治安田生命、やんばる、ヨドバシカメラ、らんざん、ルミネ ルミネエスト新宿店・ルミネ新宿店・ニューマン新宿店  
**協 力:** 小田急電鉄、京王電鉄、東京メトロ  
**特別協力:** アサヒビール、伊藤園新宿支店、コカ・コーライーストジャパン、麒麟ビール、麒麟ビバレッジ、東京麒麟ビバレッジ、サッポロビール、サントリー酒類、金秀グループ、ユニクロ

新宿エイサーまつり大会委員会 <http://www.shinjuku-eisa.com>  
 Shinjuku Eisa Festival Event Committee

For inquiry **お問い合わせ**



SINCE 1927  
**生地・手芸材料**  
**okadaya**  
 SHINJUKU

**新宿オカダヤ本店**  
 新宿区新宿3-23-17  
 TEL. 03-3352-5411 (大代表)

Alpen TOKYO 歌舞伎町方面  
 新宿アルタ4F・5F  
 服飾館 クロス新宿ビジョン  
 みずほ銀行

**新宿 中村屋**  
 変わらない「おいしい」を、いつもあたらしく。

〒160-0022 東京都新宿区新宿3-26-13  
 新宿中村屋ビル(ボンナ・マンナ・グランラ)

追分だんご本舗  
 新宿区新宿三二一十二

新宿エイサーまつりご挨拶  
 Shinjuku Eisa Festival Greetings - 2023 -

新宿エイサーまつり大会委員会 会長  
**高野 吉太郎**  
 Shinjuku Eisa Festival Committee  
 Chairman  
**Kichitaro Takano**

## The 20th Shinjuku Eisa Festival

This year will mark 20th anniversary of Shinjuku Eisa Festival. Shinjuku Eisa festival, which started back in 2002, has become a place to widely disseminate the charm and diversity of Okinawa and Shinjuku through traditional Eisa over the years with more than a million participants. It has now become an event defining Shinjuku and we have been able to continue this far thanks to the cooperation of Shinjuku Ward, Okinawa Prefecture, police and the fire department, locals and performers who move our hearts through their performance. I would like to thank all of you for making this event possible. This year, the evening portion of the show will return for the first time in four years since 2019 and many Okinawa-related contents are planned at nearby facilities. This year's event will be in a scale larger than ever before. The powerful sound of taiko drums will reverberate through Shinjuku, moving the hearts of those who see it to vitalize Shinjuku for the future to lead into the succession and development of Okinawan culture. Please join us to make Shinjuku Eisa Festival the most exciting day of this summer together with Shinjuku and Okinawa!

今年の新宿エイサーまつりは第20回の記念大会となります。2002年にスタートしたこのまつりは、伝統的なエイサーを通じて、沖縄と新宿の魅力や多様性を広く発信する場となり、今では100万人を超える来街者と熱い地元の皆様のお力添えで今では、新宿の風物詩となるイベントになりました。これまで続けることが出来たのは、新宿区、沖縄県、警察、消防の協力と街の皆様のご理解そして魂を揺さぶる熱い演舞を披露して下さる演者、そして地元の皆様のご理解応援してくださる皆様のお力添えのおかげに他なりません。心より感謝申し上げます。今年(2019年)以来4年ぶりに夜の部が復活し、また周辺の施設では沖縄関連コンテンツも数多く予定されており、まさに新宿が沖縄と一色になり今年は過去最大の規模の開催となります。迫力ある太鼓の音は新宿に響きわたって、見ている方の胸を震わせ、その感動は、新宿の未来への活力となり、沖縄の文化の継承と発展につながると信じています。新宿エイサーまつりがこの夏一番暑い日となるよう、沖縄と共に「新宿と共に！皆さまで一緒に楽しみましょう。」

新宿区長  
**吉住 健一**  
 MAYOR, SHINJUKU CITY  
**Kenichi Yoshizumi**

## The 20th Anniversary of the "Enthusiasm and Excitement" presented by Eisa

"Shinjuku Eisa Matsuri" will take place soon to fill Shinjuku City with Okinawa color. I would like to express my cordial thanks to cooperation of all parties involved such as Shinjuku Eisa Matsuri Committee as well as many supporting companies and individual supporters. We organized the 19th Eisa Matsuri for the first time in 3 years last year, which was a big success with many Eisa teams participated and visitors, even though it was materialized in a smaller scale than usual. It is going to be a milestone of the 20th anniversary of Shinjuku Eisa Matsuri this year. Evening events will also take place this year around East and West exits area of Shinjuku Station. We invite you all visitors to do "Michi Junee"(strolling on streets) to join Eisa teams performing valiant dance in Shinjuku. In addition, there will be many booths of Okinawa goods in More 4th Avenue as well as Okinawa Music Festival at Shinjuku Bunka Center. Hot summer is coming to Shinjuku with the Matsuri. Please enjoy this unique opportunity of enthusiasm and excitement in Shinjuku.

新宿の街が沖縄一色に染まる「新宿エイサーまつり」が今年も開催されます。開催にあたり、新宿エイサーまつり大会委員会をはじめ、多くの協賛企業やサポーターの方々のご尽力に心から感謝申し上げます。昨年3年ぶりに開催された19回は規模を縮小しての開催でしたが、おかげさまで、多くのエイサーチームと観客で盛況となりました。今年のお祭りは20回目節目の開催となります。今回は、新宿駅の東口、西口一帯で夜の部も開催されますので、勇壮な踊りを舞う出演チームと一緒に沿道の観客の方も新宿の街を「道じゅねー(練り歩き)」してみてください。また、モア4番街での沖縄ブースの出店をはじめ、新宿駅周辺でさまざまな関連イベントが実施されるほか、新宿文化センターでは沖縄音楽フェスティバルも開催されます。新宿の暑い夏がここから始まります。新宿でしか味わうことができない熱気や感動をぜひお楽しみください。

## はいさい、ぐすーよー ちゅーうがなびら(皆様、こんにちは)

沖縄県知事  
**玉城 デニー**  
 Governor of Okinawa Prefecture  
**Denny Tamaki**

## Haisai gusuyo chuuganabira. Hello everyone!

I would like to offer my heartfelt congratulations for the memorable 20th Shinjuku Eisa Festival. I would also like to express my sincere gratitude to the festival's executive committee and to other related persons who have made efforts in holding this festival. I am very delighted to see Eisa, which is performed throughout Okinawa to honor our ancestors during Kyubon, being performed not only in Okinawa prefecture but, in various other communities in recent years, and to see the prevalence and development of Okinawan culture. I hope that many people will experience the charm of Eisa with all of its energy and will be excited feeling the Okinawan breeze. In addition, I recommend that you visit Okinawa, where summer is in full swing, and to spend time relaxing and discovering its beautiful, rich nature and unique history and culture. The Okinawan residents will welcome you all with an "Utoimuchi (hospitality)"-filled heart. Please Mensochi Kuimisorii (Please come and visit Okinawa).

記念すべき第20回の新宿エイサーまつり開催、誠にありがとうございます。また、開催に御力なされた大会委員会及び関係者の皆様に対し、厚く御礼を申し上げます。沖縄各地で旧盆の先祖供養のために演舞されているエイサーが、近年は県内にとどまらず、様々な地域で披露され、沖縄文化が普及・発展していることは大変喜ばしい限りです。ぜひ多くの皆様に、熱気溢れるエイサーの魅力に触れ、沖縄の風を感じて頂きたいと思います。また、夏本番を迎えた沖縄にもお越しいただき、美しく豊かな自然や、独特の歴史文化などに触れ、ゆったりとした時間を過ごしてはいかがでしょうか。県民一同、皆様をうとういむちおもてなしの心で迎えたいと思います。どうぞ、めんそーち・くいみそーり(いらっしやってください)。



夏川りみ  
NATSUKAWA Rimi

10月9日生まれ、沖縄県石垣市出身。  
1999年夏川りみとしてシングル『夕映えにゆれて』でデビュー。  
2001年3rdシングル『涙そうそう』をリリースし、大ヒット。116週連続チャートイン。  
2002年、紅白歌合戦に初出場し、以降5年連続出場。2003年「童神」で第45回日本レコード大賞金賞受賞。  
2004年「愛よ愛よ」で第46回日本レコード大賞最優秀歌唱賞受賞。  
2006年デヴィッド・フォスター・プロデュースによるアンドレア・ボチェッリのアルバム『アモーレ』に参加し『ソモス・ノピオス〜愛の夢〜』をスペイン語でデュエット。  
2008年台湾だけでなく、香港、上海などでも公演を行い、アジアでの人気も高まる。2013年セルジオ・メンデスのアルバム『ランデヴー』に参加。2014年10月釜山国際映画祭祝賀会にて「さとうきび畑」を歌い大喝采を浴びる。2015年11月台湾、桃園市と台南市でコンサートを開催し約5,000人を動員。  
2017年4月初のシンガポールコンサート Best of Rimi Natsukawa Live in Singapore を開催。2018年11月初の南米ツアー（ブラジル 2days, ベルー）公演を開催。3日間で5000名を動員。2019年3月初ベトナム、ハノイでソロコンサート開催。2019年9月よりデビュー20周年ツアーを全国26か所開催。2019年10月初の中国大陸ツアー開催（北京、杭州、南京）上海（2019.4）2019年12月5年振りとなるオリジナルアルバム「美らさ愛さ」が日本レコード大賞優秀アルバム賞受賞。  
2021年3月カヴァーアルバム「あかり」発売。2021年10月日本作曲家協会音楽祭2021にて「涙そうそう」がロングヒット賞受賞。2021年11月沖縄県世界自然遺産大使に任命される。その唄声は今もなお日本に留まらずアジアや南米からも高い評価を受け続けている。

【入場券取扱い：全席指定】※未就学児入場不可

|        |        |           |                                    |
|--------|--------|-----------|------------------------------------|
| 一般     | 4,000円 | 【友の会先行販売】 | 4月22日(土) 10:00～ 電話・Web / 12:00～ 窓口 |
| 新宿区民割引 | 3,800円 | 【Web販売】   | 4月26日(水) 10:00～                    |
| 友の会割引  | 3,500円 | 【一般販売】    | 4月29日(土) 10:00～ 電話 / 12:00～ 窓口     |
|        |        | 【プレイガイド】  | 4月30日(日) 10:00～                    |
|        |        |           | チケットぴあ(Pコード239-743) / イープラス        |

※新宿文化センター友の会割引は事前の会員登録（有料）が必要です。詳しくは、新宿文化センターウェブサイトをご覧ください。  
※車椅子でご観覧のご希望は、新宿文化センターへお電話でご連絡ください。  
※電話予約でチケットの郵送を希望される場合、別途チケット郵送料84円をご負担いただけます。  
※チケットご購入の際に収集したお客様の個人情報は、チケット発券システム「Getii」および、当財団個人情報保護規定に基づき、適正かつ厳重に管理いたします。  
※公演中止の場合以外のチケット払戻しはできません。また、紛失の場合も再発行はできませんので、ご注意ください。  
※公演内容の変更および中止等が発生した場合は、新宿文化センター Web サイトにてお知らせします。最新情報を確認の上ご来場ください。



新宿文化センター TEL: 03-3350-1141 (発売日は10:00～19:00/発売翌日以降は休館日を除く9:00～19:00)

主催：公益財団法人新宿未来創造財団 問合せ：新宿区立新宿文化センター(新宿区新宿6-14-1)  
TEL: 03-3350-1141 休館日：原則毎月第2火曜日



古謝美佐子  
KOJA Misako

夏川りみ  
NATSUKAWA Rimi

2023年  
**7/29(土)** 16時開演(15時30分開場)  
新宿文化センター大ホール

出演：古謝美佐子 夏川りみ 前川守賢 新良幸人 里歩寿 琉神  
構成・演出：佐原一哉

主催：公益財団法人新宿未来創造財団 共催：新宿区  
後援：新宿エイサーまつり大会委員会 一般財団法人沖縄観光コンベンションビューロー



前川守賢  
MAEKAWA Shuken

里歩寿  
SATO Arisu

琉神  
RYUJIN

新良幸人  
ARA Yukito

ルミネカード  
即日発行申し込み受付中!

- 1 ルミネでいつでも5%OFF
- 2 お買い物・Suicaチャージでポイントがたまる
- 3 食・美・旅などの優待サービスが充実
- 4 スマホアプリ「ONE LUMINE」で、さらにおトク

ルミネカードとルミネアプリの最強コンビ!  
アプリでマイルを貯めてもっとお買い物を楽しく



ルミネカードでいつでも5%OFF! さらに、アプリでクレジットカードを連携するとルミネ各店でお買い物やネット通販「アイルミネ」でのお買い物でルミネマイルが貯まります!

詳しくは「Q ルミネアプリ」で検索!

お申し込み場所

ルミネエスト新宿店  
ルミネカードカウンター[6F]  
受付時間 平日11:00～20:00  
土・日・祝10:30～20:00

ルミネ新宿店  
ルミネカードカウンター  
ルミネ1[5F]/ルミネ2[2F]  
受付時間 全日11:00～20:00  
※各店の営業時間については公式HPをご確認ください。



ニューマンでもルミネカードをお使いいただけます。

ニューマン新宿店 ルミネカードカウンター[4F]  
受付時間 月～土 11:00～20:00  
日・祝 11:00～19:30



新宿  
つな八

ご予約承ります つな八 検索  
お電話またはホームページからどうぞ。

総本店/東京都新宿区新宿3-31-8 TEL.03-3352-1012

- つのはず庵 03-3358-2788 新宿3-32-10 T&Tビル5F
- 新宿高島屋店 03-5361-1860 タカシマヤタイムズスクエア13F
- 新宿京王店 03-5321-5965 京王百貨店8F
- 新宿京王デリカ店 京王百貨店B1F



〒160-0022  
東京都新宿区新宿3-19-7

このパンフを持参のお客様に泡盛1杯サービス!  
ご来店人数分  
令和5年7月29日～8月31日まで



Instagramでは、おすすめのお料理や地酒を随時更新しています!

郷土料理  
くらわんか



郷土料理  
くらわんか



http://www.tandt-bldg.co.jp

T&Tビル株式会社  
東京都新宿区新宿3-17-5 T&TIIIビル  
TEL(03)3354-2611 FAX(03)3354-7857



## エイサーとは？

沖縄の盆踊りのことです。一般的に旧暦の7月15日(今年は8月15日)にあたる旧盆の先祖をお送りする日(沖縄ではウークイという)の夜、青年男女が集落内を踊り巡り、各家の無病息災、家内安全、繁盛を祈り、祖先の霊を供養する行事をいいます。エイサーは15日の「ウークイ(お送り)」の夜に踊ります。13日の「ウンケー(お迎え)」で、下界に降りてきた先祖の霊が帰りがたらないので、太鼓を叩いて脅かし、再びあの世へと送り出したのが、エイサーの成り立ちです。

## エイサーの歴史・由来

1603年、琉球王国時代に浄土宗が伝わり、葬儀や法事でニンプチャー(念仏者)が念仏歌を歌って霊を供養するようになったのが、エイサーの原型といわれています。その後、昭和初期には芸能化を強めたエイサーが踊られるようになり、1956年にはじまった「全島エイサーコンクール」では、中部の青年会が中心となって技や衣装に工夫を凝らすようになり大きく進化しました。女性の手踊りが華を添えるようになったのもこの頃からです。今日では、旧盆行事以外でも、全島エイサーまつりや一万人のエイサー踊り隊、さらに日本各地でも披露されています。

エイサーの由来についてはいくつかの説があり、在来の「エサオモロ」という集団舞踊に「袋中(たいちゅう)上人」という京都のお坊さんが沖縄で始めた念仏形式の踊りが定着したものというのが一番有力な説となっており、囃子言葉の「エイサー」からそう呼ばれるようになったと言われてます。

## What is Eisa?

Eisa is a Bon dance originated from Okinawa. July 15th is the "Kyu Bon" (old Bon) according to the old calendar (it will fall on 15th of August in 2019), and on that night when we see off our ancestors' spirits (the day is called "Ukui" in Okinawa), young men and women go around the community dancing, wishing for health, safety, and prosperity of each house, and pray for repose of the spirits. This dance performed on the night of 15th, the day of "Ukui" (to send off), is called Eisa. Spirits of ancestors that come down to earth on the 13th, or the day of "Unke" (to welcome) usually resist on returning, so people beat their drums to scare them and send them back to their world. This is how Eisa was established.

## History of Eisa and its origin

In 1603, during Ryuku Kingdom era, Jodo Shinshu (True Pure Land Buddhism) was introduced to the people. And it is said that original form of Eisa was Nenbutsu (Buddhist invocation) chanting by Ninpucha (the chanter) to repose the spirits at funerals and memorial mass. Later on in the beginning of the Showa era, more entertainment-driven Eisa became popular. In 1956, when "Island of Okinawa Eisa Contest" started out, young men's associations from center of Main Island took the initiative to bring Eisa to a new level, revolutionizing its skills and costumes. Today events are held not only during Kyu Bon but throughout the year, including Island of Okinawa Eisa Festival and 10,000 Eisa Dance Festa, and many can be seen outside Okinawa.

There are several theories to the origin of Eisa. However the one that is most supported is group dance "Esaomoro" being combined with Nenbutsu (Buddhist invocation) style dance which was started by a Kyoto Buddhist priest, Taichu Shonin when he came to Okinawa. It is also said that the name "Eisa" was taken from a musical accompaniment.

## エイサーの踊りいろいろ

エイサーの隊形は、地謡(三線弾き)や太鼓打を中心に、その周りを周りながら踊る円形舞踊が基本です。エイサーの構成は、青年男女数十名で演じるのが多く、大太鼓7、8名、締め太鼓(又はパーランクー)20数名、他は手踊りで、女性は手踊りをするというのが一般的です。

### 手踊り

### Te-odori (Hand dance)

太鼓集団の後ろに、短かめの紺緋を着て手踊りする女性達が続きます。流れるような優雅な女性の手踊りに対して、キレのある男性の手踊りで構成される集団もあります。

Behind the Odaiko performers, female hand dancers, wearing short indigo-colored splash-patterned kimonos follow. Some groups have male hand dancers as well. Their movement is very sharp compared to the elegant flowing movement of the female dancers.



### 地謡 (じうてー)

### Jiute

歌、三線を務める地謡には、村一番の歌い手達が選ばれます。昔は念仏歌が中心でしたが、最近では一般の民謡が歌われています。

Jiute needs to sing as well as play the Sanshin, so the best singer in the village is always selected for this role. Nenbutsu (Buddhist invocation) chanting was sung in the old days but recently, regular folk songs are more popular.



### 大太鼓

### Odaiko (Large barrel drum)

太鼓集団の中で、音にメリハリをつけるのが大太鼓の役目。太鼓を振り回しながら踊るため、大柄な人が担当します。

The role of Odaiko is to modulate the sound of the whole drum section. Performers dance as they swing the drum around so ones with strong physique are usually in charge.



### 締め太鼓 (しめだいこ)

### Shimedaiko (Medium sized drum)

太鼓の重さで反動をつける大きな動きが特徴。沖縄市や嘉手納町のエイサーでは締め太鼓が活躍します。

Shimedaiko drummers move their body dynamically using weight of the drum. They play an important role especially in Okinawa-shi and Kadena-cho Eisa.



## Formation and Performers of Eisa

Basically Eisa is performed in a circle with dancers surrounding Jiutai (Chanters playing Sanshin) and drum squad. Eisa group is composed of 20 to 30 young men and women - 7 to 8 Odaiko (large barrel drum) players, over 20 Shime Daiko (medium sized drum) or Paarankuu (small drum) players, and dancers. Women are known to dance with their hands.

### 京太郎 (ちよんだらー)

### Chondara

芭蕉布の着物に、棕櫚で作ったカツラを被り、白塗り化粧のおどけ役です。観客の緊張を解き、エイサーを盛り上げます。

Chondara is clown wearing a kimono made from Basho cloth (cloth made from plant fiber), a hemp palm wig, and white make-up. They help ease tension of the crowd and liven up the Eisa performance.



### パーランクー

### Paarankuu (Small drum)

パーランクーは片面張りの小太鼓。もっとも小さな手持ち片面太鼓で、バランと乾いた音の特徴。

Paarankuu is a small drum with one drum head. It's the smallest hand-carried drum with one drum head and it makes a dry sound which sounds like "Paran."



### カチャーシー

### Kachashii

沖縄の方言でかきまぜることをカチャスンと言い、早弾きの三線が聞こえ出すと、手をこねり、床を踏み鳴らし、打ち興じて踊ります。結婚式、お祭りにはかかせない踊りで、宴で三線が飛び出せば、カチャーシーを踊るのがあたり前です。

The name comes from an Okinawan dialect "Kacha-sun" which means to stir. The moment we hear the sound of fast playing Sanshin, Kachashii starts to twist his wrist, stomp the floor, and dance around energetically. They are essential at weddings and festivals. When Sansen is played at the feast, everyone expects Kachashii to dance along with it.



紀伊國屋書店で待ち合わせ!

**紀伊國屋書店** | 新宿本店  
営業時間 10:30 ~ 20:30  
東京都新宿区新宿3-17-7 TEL. 03-3354-0131 (代表)  
<https://store.kinokuniya.co.jp/store/shinjuku-main-store/>

新宿100円お弁当

昭和53年創業の信頼と安心  
TEL:03-3200-2478

キッチンメトロ  
SHINJUKU METRO GROUP  
TEL:080-6515-0141

お得な情報や営業状況など!  
Twitterでキッチンメトロの情報をGET!  
@kitchen metrol

新宿パティンクセンター前で営業中!!

パティンク 300円 (26球)  
ストラックアウト 300円 (12球)

営業時間 am10:00 ~ am4:00 (年中無休)  
東京都新宿区歌舞伎町2-21-13 (区役所通り沿い)

**三雅商事株式会社**

代表取締役 高倉りえ子  
新宿区西新宿 1-12-1  
電話 03-3343-0841

**KADOYA HOTEL**

新宿区西新宿1-23-1 新宿駅西口徒歩3分  
TEL03-3346-2561  
[www.kadoya-hotel.co.jp](http://www.kadoya-hotel.co.jp)

Café la Voie

**市嶋商事株式会社**

新宿区新宿3-36-5  
電話 03-3352-8911

**天ぷら 船橋屋**

1886年創業

新宿本店  
〒160-0022 東京都新宿区新宿3-28-14  
TEL:03-3354-2751  
URL:<https://www.tempura-funabashiya.com/>

# 新入会員大募集!!

- 商品・サービスをPRしたい
- 資金・経営について相談したい
- 情報交換・人脈づくりがしたい

御社の「したい」をサポートします!!  
まずはお問い合わせください。

**東京商工会議所新宿支部**  
The Tokyo Chamber of Commerce and Industry Shinjuku Branch

TEL:03-3345-3290  
Mail:shinjuku@tokyo-cci.or.jp

## サブナード開業50周年キャンペーン 駐車料金30分無料サービス!

◎このプログラムと駐車券を駐車場管理事務所に提示いただきますと30分駐車無料サービスをいたします。(2023年9月30日まで)

**新宿サブナード駐車場**  
TEL 03-3356-7561

24H営業 年中無休 400台

# 豊富な品揃えと商品知識 親切丁寧な接客応対 お客様の一番が きっと見つかる

## ゴールドポイントカードご利用で 10%還元

営業時間 年中無休  
あさ9:30～よる10:00

新宿東口 ☎ 03-3356-1010  
新宿西口 ☎ 03-3346-1010

# ヨドバシカメラ

## カタル×てしごと

-OKINAWA NEW STANDARD-

7月26日(水)～8月1日(火)  
伊勢丹新宿店 本館5階  
センターパーク / ザ・ステージ #5

■特有の文化と伝統が根付き、明るくおらかな空気感やムードを纏う沖縄。その沖縄らしさをもつつも、現代のライフスタイルに沿ってセンスアップされた衣食住のアイテムが揃います。会期中本状をお持ちいただき、会場にて合計5,500円以上お買いあげの先着100名さまに、くがにちんすこうを差しあげます。※数に限りがございます。なくなり次第終了とさせていただきます。

新宿店は9月1日(金)は全館休業いたします。詳しくはホームページをご確認ください。

新宿店営業時間:午前10時～午後8時 本館7階 レストラン街「イトーパライズ」営業時間:午前11時～午後10時  
東京都新宿区新宿3-14-1 / 〒160-0022 / 電話 03-3352-1111 大代表 / 202333300111

【返還先】ISETAN MITSUKOSHI HOLDINGS 〒160-0022 東京都新宿区新宿3-14-1 伊勢丹新宿店内  
※諸般の事情により、営業日・営業時間、予定しておりましたイベントなどが変更・中止になり場合がございます。必ず事前にホームページを確認してください。

詳しくはこちらから  
7月19日(水)  
午前10時公開

www.isetan.co.jp

## 新宿エイサーまつり 第20回 開催記念特別対談企画

四代目高野吉太郎氏(新宿エイサーまつり大会委員会会長)と中山弘子氏(前新宿区長)、2003年から2014年の新宿エイサーまつりを新宿区長として支援していただきました。今回久しぶりの対面となったお二人の対談の記録です。



### 新宿の役割の一つは、発信の場の提供

中山 「心に訴えるものがあって、1日でもそういつた発信の場に行きたい。新宿としても役割を果たせていて、誇らしいなって思うようなところが、あると思います。それを提供できる新宿は、意外と新宿の街の中にある人、その街が持っている力みたいなものを、みんなに大きく評価してなかつた。でも、外から見たらとてもこの街が貢献できること、力を持っているっていうことがあるなとやっぱり私はそう思いますね。」

高野 「今、西口会場は三井ビルのごまがあります。これから西口は、今、小田急

### 禍転じて、記念すべき第20回開催を迎えて

高野 「だからやっぱりコロナ禍で行けば、相当世間様には叩かれました。2020年7月の歩行者天国で、一人もいない。異次元ですよ。明るいのに明治通りの向こうまで見えませんでした。一人もいない。あれだけ、コロナで人のいなくなった。今年にだけ、歌舞伎町に東急のタワーがオープンした。今回、何か新宿の街の、コロナ禍からの復興の象徴になったような気がしました。中山さんが区長時代にあれだけの歌舞伎町を、浄化っていうかな、あぁあの街にしたい。それを何か象徴みたいな形で、それが結果として、このタイミングにそのタワーが建ったわけじゃないですか。あれで、本当に凄いな。もう新宿の街としては絶妙なタイミングでしたね。」

中山 「ビジネスアールとして見るといいですよ。今まで街の人達が、わが街新宿、わが街歌舞伎町っていうことでね、本当にいわゆる単なる環境浄化でなくて、産業構造も変えたいくらい勢いで思っています。新宿の街に、この成果だと思えます。新宿の街に、こういう多くの方々においでいただけて、ここで生活もある、こういう賑わいも一番喜ばしやすさ。一番の街「新宿」っていう、新宿の多様性は、今でも大好きです。その当時もとてもこの街の大きな魅力だと思ってましたね。」

高野 「はじめて、新宿東口が歌舞伎町も含めて一体化し、第1回の方のこのエイサーまつりを始めた。」

中山 「最初の頃に先代(三代目高野吉太郎氏)から話を聞いて、これは絶対、沖繩のエイサーは新宿の街に似合う、それだと思って、応援したいと、私を心から思ったんですね。」

その時に見て、あ、この勢いはすごいなと思っていましたし、沖繩の人たちの思いも伝わってきましたね。中山さんはよく話したのはその後の仲井真弘さん(仲井真弘多沖繩県知事)ですが、仲井真弘さんがね本当に感慨深そうに、こんな新宿のど真ん中で沖繩のエイサーがこれだけ多くの人達が集まってもらってやれるなんて、本当に感慨深いって

おっしゃられたのを今でも忘れることできませんね。」

高野 「当時、観光のことで仲井真弘さん、随分力を入れてらっしゃって、それがこのエイサーまつりと相乗効果があったっておっしゃってましたよ。」

中山 「新宿の地場産業っていうと、染色と印刷、これが大事。それと同時に、やっぱりこの町が経済活動として何で食べているかっていうと、多分多くの人達に来ていただく、来街者産業なんです。だからそれは今でも言えば観光とか、それから日常的な来街者、そういうのがあってこそ、人々の生活も支えられるって思う。人が街の活動が、新宿の町って町の人達の活動が、やっぱり大きく支えている。こういう町もなかなかそう多くはない。これはやっぱり行政は行政として応援できるっていうことが力としてあるんだから、精いっぱい支えたいという思いはありました。」

高野 「観光って我々もそんなに考えたことはなかったのですが、新宿っていうのは本当に来街者の方々を支えられているんだというのがわかつたし、それこそ中山さんが言っている、歩きたくなる街「新宿」、これは本当に観光の町として、立国として、一番不可欠なことですね。もう一つが安心安全っていうことで、それをまた歌舞伎町で実現していただけて、そしてエイサー(まつり)も含めて色々な種を撒いていただけた。

中山 「一般的に基礎的自治体の基本構想なんか作る時、生活都市っていう言い方をします。生活ってやっぱり経済活動もあって支えられている。そしてその街の特色がある、この新宿の、これだけ多くの人達においで頂ける街って、そうあるわけがない、だとしたら、やっぱりそういう経済活動を応援する必要がある。私はやっぱり街の人達のその活動、商店街の活動、やっぱりものすごく大事だと思うんです。商業環境を作り出しているんです。その時に補助金も入るんだけれども、自分たちのお金を少なくとも3分の1は出している。お金を少なくとも3分の1は出している。だから新宿から沖繩を発信することによって、沖繩の元気に少しも役に立てばっていうの、か、そういう思いもあつた。お互いに繋がるとても大事なこと。沖繩の方にも観客にもいい、踊り手にもいい、お客さんにもいい。踊り手も今でもいなくなるか、やっぱりそうやって多くの人が集まる場所、人と人がつながれば、いろんな理解が進む。それは非常に周り道かもしれないけれども、現実な平和とか、そういうことを考えていける象徴的な、それも楽しさを感じながら繋がれるっていうのは貴重だと思います。」

高野 「今年入ってから痛切に感じます、肌で。これだけリアルな皆さんの期待って言うか。今回エイサーまつりが20回目をやる、いや、やりなさいという何かこうエイサーに携わって今までの先人たちが、何か後押ししているような感じがします。新宿っていうのはそういう場があり、そして人がいるし、それからそういう企画力だとか、それこそ行政の力もあって、もちろん、消防、警察とか、そういう全部協力していただけて、それが何か良かったのかなと今でも思います。」

### 今だからこそ、平和への祈念

中山 「結果として、それをみんなが感じてもらえるように、私は沖繩っていうのはそういう平和への願いっていう意味では、象徴的なところだと思えます。今、ウクライナがありますけれど、地上で第2次世界大戦の時に行っていたのがまさに沖繩だけなんです。それで沖繩がある意味防波堤になって、っていうところもあります。」

高野 「町のこういう歩みと、沖繩県民の皆さんと我々の歩調とか、やっぱり重要になってくるんじゃないですか。それこそ平和の願いって言うか、それが輪として広がってほしい。」

中山 「新宿っていうところは多くの外国籍の方達も観客にもいい、踊り手にもいい、お客さんにもいい。踊り手も今でもいなくなるか、やっぱりそうやって多くの人が集まる場所、人と人がつながれば、いろんな理解が進む。それは非常に周り道かもしれないけれども、現実な平和とか、そういうことを考えていける象徴的な、それも楽しさを感じながら繋がれるっていうのは貴重だと思います。」

### 新宿のまつりとしてだけでなく、沖繩からみても沖繩のまつりになれるよう

高野 「かえってコロナのおかげで使命を与えられているという、再認識できたんじゃないかと思う。それがやがてこれからの新宿エイサーまつりの形にもなっていくと思う。この1日は沖繩一色に染まる。沖繩にとっては、ここから発信される。新宿のおまつりっていうだけじゃなくて、沖繩から見ても沖繩のお祭りだ、思ってもらえればいいですよ。」

中山 「新宿の街は、この宿場は高松喜兵衛(後に喜六)って名前を変えちゃって、お金持ってきて、それで普通は官製で宿場を開くの、これは民でお金を募府に出して宿場を開かして、さあ、それで、それに内藤家の敷地がある程度譲って、それで、それで新しい宿場町、内藤新宿で新宿。だからそうやって、これは元々生い立ちから言っちゃって、記憶から、いつだって民の力の町なんです。」

### コロナ禍があつて、故にリアルな繋がりが必要

高野 「今年入ってから痛切に感じます、肌で。これだけリアルな皆さんの期待って言うか。今回エイサーまつりが20回目をやる、いや、やりなさいという何かこうエイサーに携わって今までの先人たちが、何か後押ししているような感じがします。新宿っていうのはそういう場があり、そして人がいるし、それからそういう企画力だとか、それこそ行政の力もあって、もちろん、消防、警察とか、そういう全部協力していただけて、それが何か良かったのかなと今でも思います。」

PROFILE

**高野 吉太郎氏** | たかのきちたろう  
1952年(昭和27年5月7日)東京都出身。  
1978年株式会社新宿高野 取締役就任。  
2000年株式会社新宿高野 代表取締役社長 就任。  
東京商工会議所新宿支部会長。新宿エイサーまつり大会委員会会長。

**中山 弘子氏** | なかやま ひろこ  
1945年(昭和20年2月6日)  
1967年4月 東京都入都 1999年6月 同人事委員会事務局局長。  
2001年7月 同監査事務局局長  
2002年11月 新宿区長(2014年11月まで3期12年)  
2016年4月 特別区人事委員会委員長(現)

YouTube  
この対談の様子はYoutubeでも見られます。  
【第20回新宿エイサーまつり開催記念特別企画】  
高野吉太郎新宿エイサーまつり大会委員会  
会長・中山弘子前新宿区長対談

沖繩ふるさと伝統料理 同業 源食

# やんばる

沖繩食堂 ☎03-3353-2028 本店 ☎03-5269-3015

靖国通り

沖繩食堂 ● 本店

アルタ

三井住友銀行

JR新宿駅東口 東口広場

新宿区新宿3-22-1 ※ご宴会等予約承ります  
営業時間 11:00-24:00 年中無休

## FIBA バスケットボールワールドカップ2023

2023年8月25日(金)～9月10日(日) ※沖縄ラウンドは9月3日(日)まで

2023年8月、史上初の3カ国(フィリピン・インドネシア・日本)で開催となるFIBAバスケットボールワールドカップ2023が沖縄にやってくる!  
スロベニアやオーストラリアなど世界の名だたる選手たちが沖縄に集結!ワールドカップをみんなで盛り上げましょう。

- 沖縄会場:沖縄アリーナ
- 住所:沖縄県沖縄市山内1丁目16-1
- 来沖国:日本、ドイツ、フィンランド、オーストラリア、スロベニア、カーボベルデ、ジョージア、ペネズエラ

## 沖繩県うるま地域の中高生が演じる沖繩版ミュージカル

### 現代版組踊 肝高の阿麻和利

沖縄に古くから伝わる伝統芸能「組踊」をベースに、現代音楽とダンスを取り入れ、地域の歴史上の英雄・阿麻和利の半生を描く。2000年の初演以来、沖縄県内外、海外での公演を重ね、公演数300回以上、総入場者数20万人超を記録。子供たちに情熱と誇りを与え、地域を変えた奇跡の舞台。今やその試みは沖縄の他地域をはじめ、県外にも広がっています。

- 開催日時:2023年8月20日(日) 1回目13:00～2回目18:00～
- 2023年8月21日(月) 3回目11:00～4回目15:00～

※上演時間:2時間40分(途中休憩あり)

- 開催場所:文京シビックホール 大ホール
- 住所:東京都文京区春日1丁目16-21
- 問い合わせ先:(一社)TAO Factory (098-983-0144)

モア四番街に出展する「沖縄観光総合案内ブース」に、沖縄から来たスタッフが阿麻和利についてご案内しますので、是非ブースまでお越しください。

# 島ぜんぶでお～きな祭

沖縄国際映画祭

## 2024年春 開催予定

www.oimf.jp



### ブース案内

会場のモア4番街では、「沖縄観光総合案内ブース」で沖縄の最新情報を発信中!

沖縄本島・離島の情報はもちろん、気になる沖縄の最新情報やエイサーをもっと知ることができるコーナーを設置しています。また、今年8月～9月にかけてFIBAバスケットボールワールドカップ2023(FBWC2023)沖縄大会が開催されることもあり、隣にFBWC2023ブースを設置し、参加無料のゲームにチャレンジした方にはFBWC2023公式ロゴが入ったオリジナル景品を差し上げます。沖縄のスタッフが皆様のご来場をお待ちしていますので、この機会にぜひブースにお越しください。

## 沖縄県内エイサーイベント情報

### 第68回沖縄全島エイサーまつり

2023年9月9日(土)～10日(日) 15:00～21:00

- 開催場所:沖縄県コザ運動公園
- 住所:沖縄県沖縄市諸見里2丁目1-1
- 問い合わせ先:沖縄全島エイサーまつり実行委員会事務局(098-937-3986)

※内容が変更となる場合がございます。

「エイサーのまち沖縄市」で毎年旧盆明けの週末に行われる沖縄夏の風物詩。本島各地から選抜された青年会などのエイサー団体が集結します。会場に鳴り響く三線、歌、太鼓のリズムに酔いしれ、その迫力あるパチさばきに感動しながら、本場のエイサーの醍醐味を存分に味わうことが出来る一大イベントです。

## かりゆしウェア

「かりゆし」とは沖縄の方言で「めでたい」「縁起がいい」という意味があります。「かりゆしウェア」は、沖縄の伝統染織物や文化、自然等をモチーフにしたデザインが特徴で、県内では夏の軽装として定着しています。最近では観光客にも人気があり、旅行から帰ってきても沖縄を感じられるお土産としても、おすすめです。

## 第55回沖縄青年ふるさとエイサー祭り

2023年9月24日(日) 16:00～21:00

- 開催場所:談谷村陸上競技場
- 住所:沖縄県中頭郡談谷村字産喜味2079-1
- 入場料:無料
- 問い合わせ先:青年ふるさとエイサー祭り実行委員会事務局 (E-mail:okiseiky@yahoo.co.jp)

沖縄の夏の風物詩である旧盆のエイサー、そんな各地の伝統エイサーを担う青年会が集い踊る「第55回沖縄青年ふるさとエイサー祭り」が今年も開催します。本エイサー祭りはエイサー祭りでありながら獅子舞や棒術、舞踊などの舞台芸能も見所で沖縄本島だけでなく離島からの参加団体の演舞も観ることが出来る貴重なイベントです。

その他、沖縄県内のエイサーイベントはこちらから! →

## 東京で沖縄の観光情報をゲットしよう!

沖縄観光コンベンションビューロー 東京事務所では、関東圏での沖縄観光情報の拠点として、観光パンフレットはもちろん、沖縄県内のイベントや関東圏での沖縄関連イベントの情報なども取りそろえております。沖縄への旅行をご予定の方、また、検討中の方はぜひお立ち寄りください。

住所:東京都千代田区有楽町2-10-1 東京交通会館3F  
TEL:03-5220-5311  
営業時間:平日9:00～17:45

首都圏で行われる沖縄関連のイベント情報等をTwitterで発信中! →

## 沖縄県の観光情報サイト

### 「おきなわ物語」

沖縄観光情報WEBサイト

# おきなわ物語

沖縄県内の最新イベント情報や話題の観光スポット・グルメなど、沖縄旅行のお役立ち情報が満載!

けやしきてん  
葬儀の擧式典  
(旧南川名式典)  
0120-50-8615  
東京都新宿区西新宿 1-16-8  
http://keyaki-k.com/

KAWANO SHINJUKU since 1950  
MAGIC CINQ  
株式会社カワノ 東京都新宿区新宿3-26-18

新宿通り店 新宿3丁目店 新宿3丁目Part 2店  
新宿店 新宿歌舞伎町店 新宿靖国通り店

三井住友信託銀行 SUMITOMO MITSUI TRUST BANK  
新宿支店 平日9:00-15:00 (平日15:00-19:00、第二土曜日10:00-17:00予約制)  
東京都新宿区新宿3-26-11 JR新宿駅東口 新宿高野ビル  
0120-494-103  
新宿住宅ローンセンター (新宿支店内)  
0120-017-334  
平日9:00-15:00 (第二土曜日10:00-17:00予約制)  
新宿西口支店 平日9:00-19:00、土曜日10:00-17:00  
東京都新宿区西新宿1-1-4 京王百貨店1階  
0120-410-525 (平日17:00以降及び土曜日0120-004-434)

広げよう 企業保障の 大きな傘を  
重度の身体障がい状態によるリタイアリスクから 会社と家族をまもります  
総合型V Tタイプ  
(大同生命の定期保険・AIG損害のベネシック傷害保険)  
1~3歳の身体障がい者手帳の交付を受けた場合に、 最高2箇門の就業障がい保険金を支払います。  
○保険金額2倍までご加入できるのは、契約者が法人が所定の個人事業主(契約者と被保険者が同一人の場合に限る)の場合です。  
○この保険には高度障がい保険金・死亡給付金・解約払戻金はありません。また、満期保険金・配当金・保険料の払込免除の取扱もありません。  
○身体障がい者福祉法の改正により、就業障がい保険金の支払対象となる身体障がい状態は変動する可能性があります。  
○当資料に記載の保障は「タイプ(無配当就業障がい保障保険(身体障がい者手帳連動・無解約払戻金型))」によるものです。AIG損害のベネシック傷害保険の補償内容につきましては、「総合型V Tタイプ」パンフレットをご覧ください。  
○この制度は、法人会の会員のみご加入いただける制度です。ご加入後に法人会を退会された場合は、保険料の引き上げや損害保険部分の解約等のお取扱いとなります。  
○この資料は、2019年8月現在の商品内容に基づいて記載しており、将来変更となる場合があります。  
○ご検討・ご契約にあたっては、「法人向け保険商品のご検討に際してご留意いただきたいこと」「設計書(契約概要)」「注意喚起情報」「ご契約のしおり」「約款」を必ずご覧ください。

DAIDO 大同生命保険株式会社 AIG 損害保険株式会社  
新宿支店 東京都新宿区新宿4-25 (TOKYU REIT新宿ビル6F) 首都圏地区事業本部  
TEL 03-3357-5221 F:0319-0161(2018年8月27日) 16:07:00 2021-8

EPOS VISA  
入会費・年会費 永年無料  
ポイントが どんどんたまる  
最短 即日発行  
※1契約のご利用200円(税込)ごとにエポスポイントがたまります。  
※(株)エポスカードの規定によりご入会いただけない場合がございます。  
また、審査にお時間を要する場合がございます。

本館 B1F FOOD × concept shops 21時まで 営業!  
「食」に特化した concept shops ニューオープン!

〇〇〇 新宿マルイ [営業時間]11:00~20:00 ※一部、営業時間の異なるテナントがございます。  
Tel. 03-3354-0101

SMBC 三井住友銀行  
○ご相談はお近くの三井住友銀行へ。  
新宿支店・新宿通支店・高田馬場支店  
新宿エリア  
新宿法人営業第一部・新宿法人営業第二部

「生きる」を創る。  
Aflac  
印刷から内職、物流まで 行き届いた商品づくりをトータルサポートします。  
業務内容  
●ビジネスフォーム印刷 ●帳票印刷 ●一般印刷(カタログ等) ●情報サービス事業 ●ノベルティ・パッケージ ●企画・製作  
株式会社 旭堂  
新宿区新宿 2-2-7 新宿KGビル4F  
電話 03-5361-2181  
URL http://www.okinawa-asahido.co.jp

MIZUHO みずほ銀行  
〈みずほ〉は、サステナビリティへの取り組みを通じて、豊かな環境、経済・産業・社会の持続的な発展・繁栄に貢献していきます。

ひとに健康を、まちに元気を。  
人々の「健康づくり」と豊かな「まちづくり」。  
持続可能な社会の実現に向けて、  
明治安田生命 新宿支社 は「みんなの健活プロジェクト」と「地域の元気プロジェクト」に取り組みます。  
明治安田生命保険相互会社 新宿支社  
〒163-0246 東京都新宿区西新宿 2-6-1 新宿住友ビル 46階  
TEL: 03-3342-7101

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS  
●ご相談は、みずほ銀行 新宿法人部へ。  
みずほ銀行 新宿法人部  
〒160-0022 東京都新宿区新宿3-25-1  
TEL.03-3354-0124  
【受付時間】月曜日~金曜日 9:00~17:00 (12/31~1/3、祝日、振替休日を除きます)

世界が進むチカラになる。  
MUFG  
三菱UFJ銀行

**オープニングアクト**

12:00~12:30  
D-1【新宿アルタ前】会場にて

**1 イクマあきらさん**

コラボチーム  
創作演武団 SUZAKU/  
創作太鼓重衆 希宝



沖縄在住ミュージシャン、歌手、音楽プロデューサー。沖縄から世界へ発信する『ハイパー・エイサー・ミュージック』は全国に浸透中!「ダイナミック琉球」の作曲者シンガー。

**2 きいやま商店さん**

コラボチーム  
琉球舞団 昇龍祭太鼓



「きいやま商店」石垣島出身の従兄弟・兄弟で結成されたエンタメバンドユニット名は、3人のおばあちゃんが2015年まで石垣島で営んでいたお店(駄菓子屋さん)の名前から命名。

**オープニングセレモニー**

12:30~13:00  
D-1【新宿アルタ前】会場にて

特別ゲスト  
沖縄音楽フェスティバルより  
古謝美佐子さん、里歩寿さん  
琉神さん、佐原一哉さん

吉本興行より  
ガレッジセール  
宮川たま子



**マルイ企画**

**催事情報**

**演舞会場(昼の部)**

13:00~16:00

- D-1 新宿アルタ前
- D-2 新宿高野ビル前
- D-3 ピックカメラ前
- D-4 伊勢丹・丸井前
- D-5 マルイアネックス前

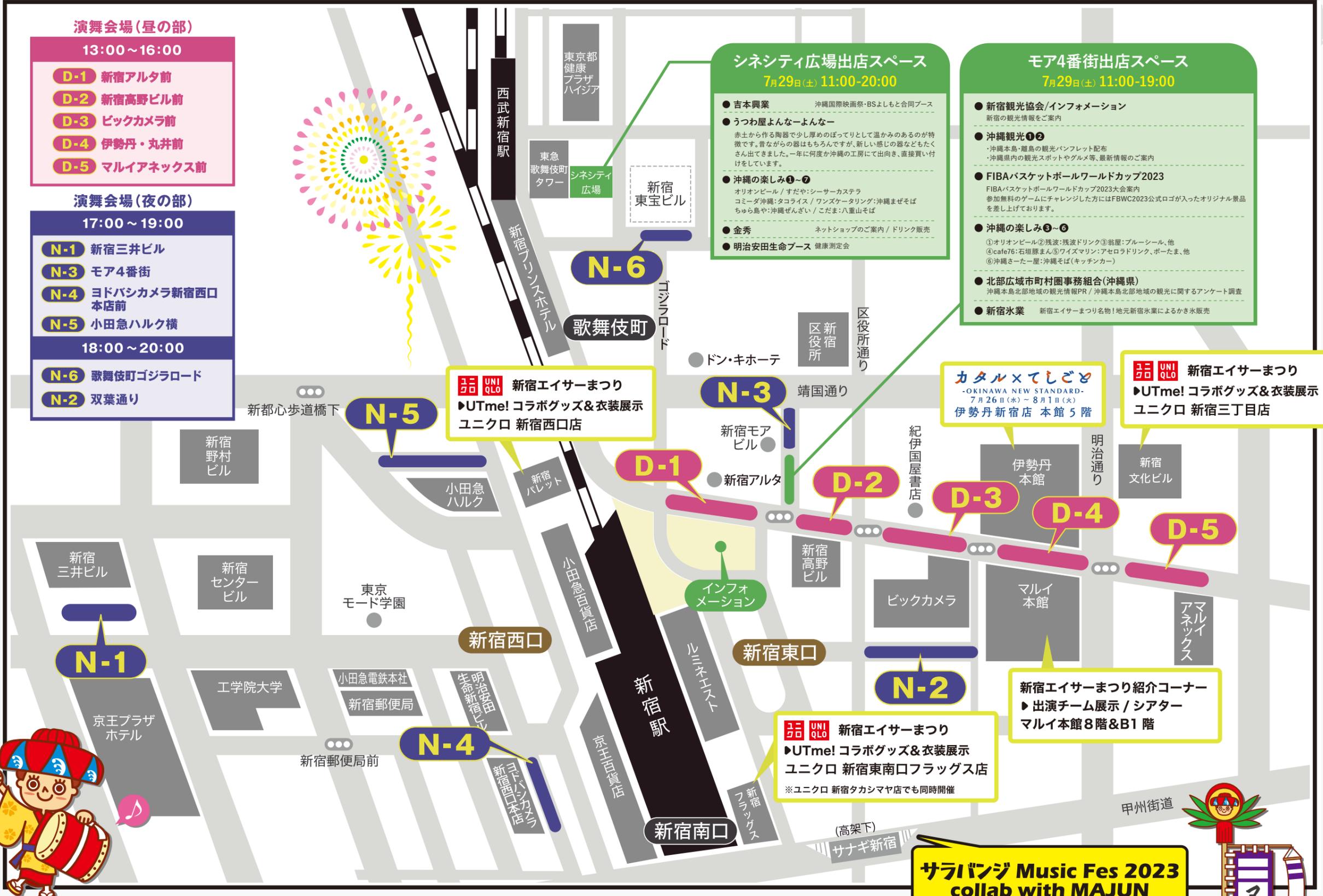
**演舞会場(夜の部)**

17:00~19:00

- N-1 新宿三井ビル
- N-3 モア4番街
- N-4 ヨドバシカメラ新宿西口本店前
- N-5 小田急ハルク横

18:00~20:00

- N-6 歌舞伎町ゴジラロード
- N-2 双葉通り



**シネシティ広場出店スペース**

7月29日(土) 11:00-20:00

- 吉本興業 沖縄国際映画祭・BSよしも合同ブース
- うつわ屋よんーよんー 赤土から作る陶器で少し厚めのぼってりとして温かみのあるのが特徴です。昔ながらの器はもちろんです、新しい感じの器などもたくさん出てきました。一年に何度か沖縄の工房にて出向き、直接買い付けをしています。
- 沖縄の楽しみ①~⑦ オリオンビール / すだや:シーサーカステラ コミダ沖縄:タコライス / ワンスケータリング:沖縄まぜそば ちゅら島や:沖縄ぜんざい / こだま:八重山そば
- 金秀 ネットショップのご案内 / ドリンク販売
- 明治安田生命ブース 健康測定会

**モア4番街出店スペース**

7月29日(土) 11:00-19:00

- 新宿観光協会/インフォメーション 新宿の観光情報をご案内
- 沖縄観光①② 沖縄本島・離島の観光パンフレット配布 沖縄県内の観光スポットやグルメ等、最新情報のご案内
- FIBAバスケットボールワールドカップ2023 FIBAバスケットボールワールドカップ2023大会案内 参加無料のゲームにチャレンジした方にはFBWC2023公式ロゴが入ったオリジナル景品を差し上げております。
- 沖縄の楽しみ③~⑥ ①オリオンビール②残波:残波ドリンク③翁屋:ブルーシール、他 ④cafe76:石垣豚まん⑤ワイズマリ:アセロラドリンク、ポーたま、他 ⑥沖縄さーたー屋:沖縄そば(キッチンカー)
- 北部広域市町村園事務組合(沖縄県) 沖縄本島北部地域の観光情報PR / 沖縄本島北部地域の観光に関するアンケート調査
- 新宿氷業 新宿エイサーまつり名物!地元新宿氷業によるかき氷販売

UNIQLO 新宿エイサーまつり  
UTme! コラボグッズ&衣装展示  
ユニクロ 新宿西口店

カタル×てしごよ  
-OKINAWA NEW STANDARD-  
7月26日(水)~8月1日(火)  
伊勢丹新宿店 本館5階

UNIQLO 新宿エイサーまつり  
UTme! コラボグッズ&衣装展示  
ユニクロ 新宿三丁目店

UNIQLO 新宿エイサーまつり  
UTme! コラボグッズ&衣装展示  
ユニクロ 新宿東南口フラッグス店  
※ユニクロ 新宿タカシマヤ店でも同時開催

新宿エイサーまつり紹介コーナー  
出演チーム展示 / シアター  
マルイ本館8階&B1階

**サラバング Music Fes 2023 collab with MAJUN**

7月22日(土)~7月30日(日)

**参加チーム**

なんくるエイサー  
方南エイサーむち組  
明正小HAPPY☆エイサーズ  
琉球國祭り太鼓 東京支部  
琉球舞団 昇龍祭太鼓  
和光青年会

**ユニクロ企画**

**① UTme!**

- 出演チームロゴのほか、事務局よりデザイン素材を提供し、ユニクロ店舗にてコラボグッズを販売
- 新宿フラッグス店にてUTme!の製作可能
- 新宿4店舗でも販売

**② 衣装展示&エアリズムタイアップ**

- エアリズムを着用している演者のコメントと写真をユニクロ店内に掲出
- 本番着用の衣装を展示

**参加チーム**

園田エイサー 美ら桐朋/東京中野区新風エイサー  
なんくるエイサー/方南エイサーむち組  
明正小HAPPY☆エイサーズ  
琉球國祭り太鼓 東京支部  
琉球舞団 昇龍祭太鼓  
和光青年会

新宿西口店



新宿で唯一  
UNIQLO FLOWER 販売中！  
【営業時間】10:00～21:00  
【品揃え】メンズ、ウイメンズ、キッズ、ベビー  
〒160-0023  
東京都新宿区西新宿一丁目1番1号 新宿パレット  
B1-4F

新宿高島屋店



新宿で唯一  
ワンフロア店舗！  
ご家族でゆっくり過ごせます！  
【営業時間】10:00～21:00  
【品揃え】メンズ、ウイメンズ、キッズ、ベビー  
〒151-0051  
東京都渋谷区千駄ヶ谷5-24-2 タカシマヤタイムズ  
スクエア 12F

# 新宿

## ユニクロ

新宿に4店舗。すべて駅近。



新宿三丁目店



パーソナルカラー診断など  
お客様に寄り添った  
サービスを展開中！  
【営業時間】11:00～21:00  
【品揃え】メンズ、ウイメンズ  
〒160-0022  
東京都新宿区新宿3-13-3 新宿文化ビル1-2F

新宿東南口フラッグス店



新宿で唯一  
UTme! サービスを展開中！  
オリジナルグッズが作れます！  
【営業時間】11:00～21:00  
【品揃え】メンズ、ウイメンズ  
〒160-0022  
東京都新宿区新宿3-37-1 新宿フラッグス4-5F

# 2023 サラバンジ Music Fes

collab with MAJUN

12時～20時  
新宿駅東南口広場 前「サナギ新宿」  
東京都新宿区新宿 3-35-6  
**7/29 (土)**

## Time schedule

|             |                      |  |
|-------------|----------------------|--|
| 12:00-12:30 | 前田秀幸                 |  |
| 12:40-12:55 | ヒューマンビートボックス T.K     |  |
| 13:05-13:35 | 草薙祈弥                 |  |
| 13:45-14:10 | 澤井每里子 & 島山信和         |  |
| 14:25-14:50 | きいやま商店               |  |
| 15:00-15:10 | 橋本卓哉                 |  |
| 15:20-15:35 | 栗生みな                 |  |
| 15:45-16:10 | 奏絵 (いーどろし)           |  |
| 16:20-16:50 | 比嘉紗里依                |  |
| 17:00-17:20 | 田福真美 & 銘苅正士          |  |
| 17:30-17:50 | 石嶺愛莉 & 名嘉太郎          |  |
| 18:00-18:20 | あいまみれ                |  |
| 18:30-19:00 | 伊禮俊一                 |  |
| 19:10-19:40 | イクマあきら               |  |
| 19:45-20:00 | カチャーシー (出演アーティスト全員で) |  |



出演：伊禮俊一 / イクマあきら / 田福真美 & 銘苅正士 / 石嶺愛莉 & 名嘉太郎 / あいまみれ / 前田秀幸 / ヒューマンビートボックス T.K / 比嘉紗里依 / 草薙祈弥 / 澤井每里子 & 島山信和 / 奏絵 (いーどろし) / きいやま商店 / 栗生みな / 橋本卓哉 (順不同)  
後援：新宿東口商店街振興組合 協賛：MAJUN (株式会社日進商会)

|       | D-1会場<br>新宿アルタ前<br>Alta  | D-2会場<br>新宿高野前<br>Shinjuku Takano | D-3会場<br>ビックカメラ前<br>Big Camera | D-4会場<br>伊勢丹・丸井前<br>Isetan Marui | D-5会場<br>マルイアネックス前<br>Marui Annex |
|-------|--|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 12:00 | <b>オープニング アクト</b><br>1 イクマあきら / 演舞：創作演武団 SUZAKU / 創作太鼓童衆 希宝<br>2 きいやま商店 / 演舞：琉球舞団 昇龍祭太鼓<br>オープニング セレモニー<br>特別ゲスト<br>古謝美佐子 / 里歩寿 / 琉神 / 佐原一哉 (沖縄音楽フェスティバルより)<br>吉本興行より<br>ガレッジセール / 宮川たま子 |                                   |                                |                                  |                                   |
| 13:00 | 琉球舞団 昇龍祭太鼓   | 屋慶名青年会                            | 琉球国祭り太鼓 東京支部                   | 桜風エイサー琉球風車                       | 創作衆～桜輝～                           |
| 14:00 | 創作演武団SUZAKU / 創作太鼓童衆 希宝  | エイサーシンカゆい                         | 創作太鼓集団 心-SHIN-                 | 横田西多摩エイサー太鼓                      | 創作エイサー 天晴                         |
| 15:00 | 心〜くる〜 with BUNAGAYA  | 創作エイサー隊 炎舞太鼓                      | 明正小HAPPY☆エイサーズ                 | 美ら星エイサー                          | なんくるエイサー                          |
| 16:00 | 成田エイサー美ら海会   | 用賀小エイサーチーム                        | 園田エイサー・美ら桐朋                    | 方南エイサーむるち組                       | 和光青年会                             |
| 17:00 | 桜風エイサー琉球風車   | 東京中野区新風エイサー                       | 琉球舞団 昇龍祭太鼓                     | 創作衆～桜輝～                          | 上石神井琉球エイサー会                       |
| 18:00 | 琉球国祭り太鼓 東京支部   | 創作演武団SUZAKU / 創作太鼓童衆 希宝           | 屋慶名青年会                         | 創作エイサー 天晴                        | 創作太鼓集団 心-SHIN-                    |
| 19:00 | 美ら星エイサー  | なんくるエイサー                          | 心〜くる〜 with BUNAGAYA            | 町田遊星                             | 明正小HAPPY☆エイサーズ                    |
| 20:00 | 方南エイサーむるち組   | 成田エイサー美ら海会                        | 和光青年会                          | 用賀小エイサーチーム                       | 園田エイサー・美ら桐朋                       |
| 21:00 | 東京中野区新風エイサー  | 創作衆～桜輝～                           | エイサーシンカゆい                      | 上石神井琉球エイサー会                      | 桜風エイサー琉球風車                        |
| 22:00 | 創作エイサー 天晴  | 創作太鼓集団 心-SHIN-                    | 創作エイサー隊 炎舞太鼓                   | 創作演武団SUZAKU / 創作太鼓童衆 希宝          | 横田西多摩エイサー太鼓                       |
| 23:00 | 町田遊星   | 美ら星エイサー                           | なんくるエイサー                       | 明正小HAPPY☆エイサーズ                   | 心〜くる〜 with BUNAGAYA               |
| 24:00 | 屋慶名青年会   | 琉球国祭り太鼓 東京支部                      | 方南エイサーむるち組                     | 琉球舞団 昇龍祭太鼓                       | 用賀小エイサーチーム                        |



|       | 東口                             |                               |  | 西口                                      |  |                                 |
|-------|--------------------------------|-------------------------------|--|---|--|---------------------------------|
|       | N-2会場<br>双葉通り<br>Futaba street | N-3会場<br>モア4番街<br>MOA 4th Ave | N-6会場<br>歌舞伎町ゴジラロード<br>Kabukicho Gozill Road | N-1会場<br>新宿三井ビル<br>Shinjuku Mitsui Bldg | N-4会場<br>ヨドバシカメラ新宿西口本店<br>Yodobashi Camera | N-5会場<br>小田急ハルク横<br>Odakyu HALC |
| 17:00 | 主催者挨拶                          |                               |  | 主催者挨拶                                   | 主催者挨拶                                      | 主催者挨拶                           |
| 18:00 | 園田エイサー・美ら桐朋                    | 琉球舞団 昇龍祭太鼓                    | 屋慶名青年会                                       | 創作エイサー隊 炎舞太鼓                            | 美ら星エイサー                                    | なんくるエイサー                        |
| 19:00 | 上石神井琉球エイサー会                    | 方南エイサーむるち組                    |  | 創作演武団SUZAKU / 創作太鼓童衆 希宝                 | 心〜くる〜 with BUNAGAYA                        | 桜風エイサー琉球風車                      |
| 20:00 | 創作エイサー 天晴                      | 創作太鼓集団 心-SHIN-                | 横田西多摩エイサー太鼓                                  | 琉球国祭り太鼓 東京支部                            | 創作衆～桜輝～                                    | 東京中野区新風エイサー                     |
| 21:00 | エイサーシンカゆい                      |                               | 園田エイサー・美ら桐朋                                  |   |  |                                 |
| 22:00 | 創作エイサー隊 炎舞太鼓                   |                               | 美ら星エイサー                                      |   |  |                                 |
| 23:00 | 方南エイサーむるち組                     |                               | 琉球舞団 昇龍祭太鼓                                   |   |  |                                 |



※諸事情により出演団体、出演時間に変更する場合があります。 ※演舞時間は目安の時間を記載しています。団体によっては短くなる場合があります。  
\* Performance groups and performance schedule may change due to unforeseen circumstances. \* Duration of performance shown is a rough estimate. Some performances may be shorter.

# 創作エイサー隊 炎舞太鼓

2001年結成。日本全国を飛び回り、海外でのイベントにも出演。新宿エイサーまつりには久々に帰ってきました！最高に熱い新宿を一緒に楽しみましょう！数年分の手拍子、拍手、ヘーシをよろしくお願いします！



## sousakuenbudan suzaku/sousakutaikodoushukihou

# 創作演武団 SUZAKU 創作太鼓童衆 希宝

沖縄県糸満市『創作演武団SUZAKU』・静岡県浜松市『創作童衆 希宝』のコラボ演舞です。古武術、獅子舞など沖縄芸能を取り入れた創作演舞を実演するSUZAKUと希宝のダイナミックな演舞をお楽しみください。



## sousakusyu ouka

# 創作衆 ~桜輝~

沖縄県那覇市を拠点に2013年の8月1日から活動を初め10周年を迎えます。「子どもには学校ではできない経験を、大人にはもう一度熱くなれる体験を」をテーマに沖縄県内のみならず、県外、海外でも活躍しております。子どもから大人までのイキイキとした楽しくカッコいい演舞をお楽しみください。また、現在、姫路支部も立ち上がり1年目を迎えました。各種SNSにて活動ページありますのでフォローやいいね応援のメッセージお待ちしております。本日はお客様と一緒に、楽しんで「新宿エイサー祭り」を盛り上げていきたいと思っております！



## Sonda Eisa ChuraToho

# 園田エイサー 美ら桐朋

沖縄市の伝統ある園田青年会から直接指導を受け、勇壮でダイナミックな太鼓、優雅で歯切れの良い女踊りを崩さぬよう、少しでも近づきたいと練習に励んでいます。今年も園田青年会から地謡、大太鼓、締太鼓、女踊りに数名の参加をいただき、力いっぱい大きく、心に響くエイサーを目指して演舞します。



## Tyurabushi eisa

# 美ら星 エイサー

世田谷区で稽古、活動しています美ら星エイサーです。大きな団体ではありませんが、結成から18年こうしてお客さまの前で演舞させて頂く事を楽しみに毎週稽古に励んでおります。本日も新宿の皆さまと共にエイサーを楽しみたいと思っておりますので応援よろしくお願いします。



## TOKYONAKANOKUARAKAJIEISA

# 東京中野区 新風エイサー

はいさい！東京中野区新風エイサーです！私たちは大学生を中心にOBOGまでの幅広い年齢層のメンバーで、東京都中野区を拠点に活動中です！「若さ・勢い・元気」を武器に第20回目の記念大会を一生懸命盛り上げますので、沖縄生まれ中野育ちのエイサーをぜひご覧ください！



# 出演チーム紹介



YUI



千葉を中心に活動している団体の合同チーム『エイサーシンカ ゆい』です。とんでもなく楽しんで踊りますので、応援よろしくお願いします！

# エイサーシンカ ゆい

## Okajieisa-ryuukyu Kajimaya



はいさい！私たちは東京都町田市の桜美林大学を拠点に活動しております、桜風エイサー琉球風車と申します！皆さまに元気や笑顔をお届けできるよう演舞いたします！よろしくお願いいたします！

# 桜風エイサー 琉球風車

## Kamisyakujii Ryukyu Eisa Kai



上石神井琉球エイサー会は1999年7月に結成、東京都練馬区や西東京市を中心に活動を続けています。真夏の日、また皆さんと同じ熱さを共感できることとなりました。幅広い年齢層の男女、それぞれが皆、今できる精一杯の演舞をしたいと思っております。すべての関係者の皆さんに感謝します。

# 上石神井琉球 エイサー会

## Kukuru with BUNAGAYA



沖縄とエイサーと、太鼓の演舞に心を奪われた女性達から生まれた『心〜くくる〜』です。今年もスペシャルゲストに沖縄で活躍中のBUNAGAYAのメンバーを迎え、華やかかつ迫力溢れる演舞でたくさんの方の心をときめかせます！応援よろしくお願いします。

# 心 ~くくる~ with BUNAGAYA

## Sousaku Eisa Appare



神奈川県湘南地区を拠点に活動している創作エイサー団体「天晴」です。鎌倉女子大学沖縄舞踊愛好会のOGメンバーが集まり、昨年の7月に団体を立ち上げました。立ち上げから間もないにも関わらず多くのイベントにお招きいただき、これからも精進していこうと日々練習に励んでいます。強く、楽しく、美しく曲に合わせて振付や表情にもこだわっています。演舞を通してより多くの方々に笑顔にしていきたいです。

# 創作エイサー 天晴

## 横田西多摩 エイサー太鼓

横田西多摩エイサー太鼓は1996年に横田米軍基地内の沖縄出身者によって結成された団体で、東京都福生市を地元とした多摩地域に密着し、活動を行っています。エイサーをやってみたくて思っているメンバー大募集中です。よろしくお願いたします。



## 琉球國祭り太鼓 東京支部

「琉球國祭り太鼓」は、沖縄の伝統芸能エイサーをベースにした、独自の振り付けとダイナミックなパチさばきが特徴の創作太鼓集団です。1982年に結成され、世界規模にまで活動の場を広げています。東京支部は、関東で初となる支部として誕生し、地域のお祭りからメディア出演まで、幅広く活動しています。



## 琉球舞団 昇龍祭太鼓

琉球舞団昇龍祭太鼓は東京都を拠点に活動する琉球舞踊団です。沖縄空手の型や琉球舞踊の動きを取り入れた創作性の高い振付や演出で、ひとつのエンターテインメントとして、“一条乱れぬ”演舞、人に“魅せる”踊りを重視した創作エイサーを主とした演舞を特色とし、琉球の先人から伝わる萬國津梁の想いを胸に演舞し、世界の人々と沖縄との架け橋となるよう、琉球芸能・沖縄の魅力を発信しています。



## 和光青年会

和光青年会は和光学園の卒業生で構成され、世田谷区経堂を中心に活動している団体です。沖縄市園田青年会から伝統エイサーを学び、2002年に発足した団体です。2012年からは地元で「経堂エイサーまつり」を立ち上げ、多くの方々に支えられながら活動しています。皆様あたたかご声援宜しくお願い致します。



## 創作太鼓集団 心 -SHIN-

創作太鼓集団 心-SHIN-は2011年8月に沖縄県糸満市を拠点に結成、2022年には福岡支部も立ち上げ、沖縄県内だけでなく、県外、海外への活動の幅も広がっております。沖縄の伝統芸能、エイサーを中心に、獅子舞、京太郎(チョンダラー)など様々な沖縄芸能を創作アレンジし、踊る私達も、見てくださるお客様も、皆で楽しめるようなステージパフォーマンスをお届けしております。



## やけな 屋慶名 青年会

金色の頭巾に紫色の鉢巻、金色の陣羽織に赤色の帯という華やかな衣装が特徴的でパーランクーの手の返し、陣列が縦横無尽に変化する動きが魅力の一つとなっております。



## 成田エイサー 美ら海会

沖縄に古くから伝わる言葉で(いちやりばちよーでー)と言うものがあります。これは(一度会えば皆兄弟)と言う言葉で、私達の目指す仲間作りと同様の概念です。エイサーをきっかけに絆を深めた仲間を支えられ、今年で20年目を迎えることができました。沖縄から遠く離れた成田で、この伝統芸能を継承しようとチャレンジとチームワークを合言葉に、沖縄の方々が見て懐かしいと思える様な伝統エイサーを披露できるように頑張ります。



## なんくる エイサー

私達は、第一回新宿エイサーまつりから出場している、新宿エイサーチームの有志が2010年に立ち上げた団体です。多くの人たちから支えられ、歴代メンバーの思いを受け継ぎながら、明るく、楽しく、元気よく沖縄の風を届けられるよう演舞します。応援よろしくお願いたします。



## 方南エイサー むるち組

東京都杉並区方南町を中心に活動しています。8月には毎年方南町でエイサー祭を開催するなど、方南銀座商店街復興組合協力のもと、地域活性化、青少年育成に力をいれています。みんな笑顔で楽しく踊れるエイサー団体を目指し、方南町から全てのみなさまへ元気と笑顔をお届けします！



## 町田遊星

町田遊星は特別支援学校の卒業生を中心に地元町田で、月2回活動しています。交流都市の沖縄エイサーチームとも交流を深めています。今回は町田市立鶴川中学校のエイサー部と一緒に踊ります。14回目の出演になります。応援をよろしくお願いたします。



## 明正小 HAPPY☆ エイサーズ

私たち明正小HAPPY☆エイサーズは今年で20回目の参加となります。小学4~6年生を中心に主に世田谷区で活動しています。琉球舞団 昇龍祭太鼓さんのご指導の下、カッコいいエイサーを目指して頑張って練習してきました。みなさんと一緒に楽しめるよう、全員で気持ちを一つにして元気よく踊ります。



## 用賀小 エイサーチーム

用賀小エイサーチームは結成21年目を迎えました。「琉球舞団 昇龍祭太鼓」さんから演舞曲の提供とご指導を受け、毎年上級生から下級生へ、チームの伝統を受け継いでいます。子どもたちの力強いヘーンとともに、皆さまに元気を届けます。目と耳と心でぜひ一緒に楽しんでください。



WaMall FSビル WaMall トップスハウスビル WaMall 歌舞伎町 WaMall 西武新宿駅前 WaMall 小川ビル



**テンワス株式会社**

人を育て、未来につなげる。  
不動産開発を通じ、  
街と共に生き、縁をつなげる。

本社住所：東京都目黒区1-1-2 東京ミッドタウン日比谷 日比谷三井タワー32階 TEL：03-3593-5011

想いをかたちに 未来へつなぐ

**TAKENAKA**

竹中工務店

共に創る。共に生きる。

**Daiwa House**  
大和ハウスグループ

大和ハウス工業株式会社 東京本店  
東京都千代田区飯田橋3丁目13番1号 〒102-8112  
Tel 03-5214-2111



—「高」環境づくり—

**フジタ**

<https://www.fujita.co.jp>

株式会社フジタ 東京支店 160-8378 東京都新宿区西新宿4-32-22 Tel.(03)5309-2100

いい明日を、この手から。  
暮らしを豊かに、  
しなやかな社会へ。



地図に残る仕事。®

**大成建設グループ**  
TAISEI

大成建設 大成ロテック 大成有楽不動産 大成ユーレック  
大成設備 成和リニューアルワークス 大成有楽不動産販売 大成建設ハウジング 他21社

**THE CDE<sup>3</sup> COMPANY**  
CONSTRUCTION ⊕ DEVELOPMENT ⊕  
ENGINEERING ⊕ ENERGY ⊕ ENVIRONMENT



沖縄陶器【やちむん】・琉球ガラス 専門店

**ろつわ屋**  
ふんなーふんなー

住所：東京都練馬区田柄4-20-30 Tel：070-8966-3811  
HP：https://yonnayonna.jp

**新宿西口商店街振興組合**

おかげさまで 88 周年

**三平**

|                                 |                         |  |   |                                      |
|---------------------------------|-------------------------|--|---|--------------------------------------|
| 食堂部門<br>日本料理三平<br>☎03-3352-5559 | 西口酒寮三平<br>☎03-3348-2198 | 総合アミューズメント部門<br>新宿スポーツランド<br>☎03-3354-3199 | スーパーマーケット部門<br>三平ストア 新宿店<br>☎03-3352-1669 | 三平ストア 浅草店<br>☎03-5826-7203           |
| レストランはやしや<br>☎03-3352-5519      | 中央口扇寿司<br>☎03-3354-7105 | ダーツ・ビリヤード<br>☎03-3352-5489                 | 三平ストア 三鷹店<br>☎0422-44-7447                | ホテル部門<br>新宿サンパークホテル<br>☎03-3362-7101 |

新宿新都心マップ



新宿新都心開発協議会 新宿新都心開発協議会事務局  
〒163-0690 東京都新宿区西新宿 1-25-1  
新宿センタービル B1 階 TEL. 3346-1698

**下菊**  
SIMOGIKU  
Shimogiku Building

有限会社 下菊  
〒160-0022 東京都新宿区新宿3-34-12 下菊ビル

株式会社大阪屋商店

取締役社長 喜多 崇介  
新宿区新宿 3-30-13  
電話 03-3352-3531

# 新宿の情報誌「新宿plus」リニューアルしました

新宿の情報誌『新宿 plus』が今号よりフルリニューアル！ 新宿を遊びつくす楽しい企画が目白押しの「新宿 plus」は、デジタルブックでもお楽しみいただけます。



新宿の情報誌『新宿 plus』が今号よりフルリニューアル！ 新宿を遊びつくす楽しい企画が目白押しの「新宿 plus」は、デジタルブックでもお楽しみいただけます。

SPECIAL FEATURE  
エンタメのまち 新宿へようこそ！

Shinjuku Gourmet  
懐かしくて落ち着く、新宿のレトロ喫茶店  
Shinjuku de Night  
第一夜 四谷・荒木町 with 村田倫子



デジタルブックをPCやスマホでご覧いただけます



掲載物件をGoogleマップでご覧いただけます



知ればきっと行きたくなる。知ればもっと行きたくなる。新宿って、そんな街。

新宿エイサーまつりをきっかけに、新宿にお越しいただいた皆様に。ぜひここから新宿の耳寄り情報をゲットしてください。エンタメ、グルメ、各イベント情報、ショッピング、ホテル、お祭りなどの情報を発信しています。

Check it out!



Facebook  
English・繁體中文

多言語



Instagram  
English・繁體中文  
@visit\_shinjuku\_en.tc

日本語



Official website  
日本語・English・繁體中文・  
簡体中文・한국어



Instagram  
@visit\_shinjuku



Twitter  
@kanko\_shinjuku



Facebook



YouTube

一般社団法人 新宿観光振興協会  
Shinjuku Convention & Visitors Bureau

新宿のまちが持つ、歴史・文化・産業・人材など、多様な資源を活かし、観光事業の振興を図るとともに、ひと、まち、文化の交流によるふれあいのあるまちを創造することで、地域経済の活性化に寄与することを目的としています。

To contribute to revitalization of local economy through creating a town whose people, communities, and cultures are exchanged as well as promoting tourism business in Shinjuku by making the best use of its diversified resources including its history, traditions, industry and people.

## 新宿観光案内所



新宿の観光をもっと便利に、楽しく。  
新宿を訪れる人々に新宿区の魅力や、観光スポット、イベントなどの各種情報をご提供する観光案内所です。観光客の皆さまのますます高まるニーズにお応えしています。

SHINJUKU  
TOURIST  
INFORMATION  
新宿観光案内所

サービスのご案内 Our Service



各種  
観光案内



マップ・  
パンフレット配布



観光情報の  
検索



Shinjuku  
Free Wi-Fi



ATM・  
外貨両替



コイン  
ロッカー



チケット・  
その他

案内図 Access



JR新宿駅東南口徒歩1分、または  
新宿東南口地下歩道[E10]出口すぐ

東京都新宿区新宿3-37-2  
営業時間：10:00～19:00  
休館日：定休日なし(12月29日～1月3日は除く)  
JNTO認定外国人観光案内所 カテゴリー3  
東京観光案内窓口

# DIVE IN

## さあ、好きを極めよう。

### 国内最大級\*のホテル×エンタメコンプレックス 東急歌舞伎町タワー

\*高さ200m以上で、ホテルとエンターテインメント施設(映画館、劇場、ライブホールなど)を含む複合施設における日本国内主要観光都市調査調査期間：2022年3月(株式会社トレンド研究機構調べ)



東急歌舞伎町タワー

検索



# 伝説の、遙か先へ。 Mercedes-AMG SL 63



**AMG**  
DRIVING PERFORMANCE

Mercedes-AMG SL 63 4MATIC+  
[MP202301]  
メーカー希望小売価格 (税込)  
¥28,900,000

※画像は本国仕様です。

メルセデス・ベンツ中野 サーティファイドカーセンター 移転オープンしました。



メルセデス・ベンツ認定中古車  
**メルセデス・ベンツ中野  
サーティファイドカーセンター**  
〒168-0063 杉並区泉1-9-22  
Tel.03-6304-3033

この上ない安心と信頼とともに、メルセデスのクオリティを心ゆくまで正規販売店による徹底したチェックと整備を経て、独自の基準をクリアしたメルセデスだけに与えられる「メルセデス・ベンツサーティファイドカー」の称号。走行距離無制限の充実したメーカー保障はもちろん、24時間ツーリングサポート、全国のメルセデス・ベンツ正規販売店によるサービスネットワークがあなたをサポート。この上ない安心と信頼とともに、メルセデスのクオリティを心ゆくまでご堪能いただけます。

“メルセデス夏の統一フェア”開催!  
8/1(火) ~ 8/6(日)



フェア開催期間中、弊社下記店舗へご来場の方にはメルセデス・ベンツオリジナルグッズをプレゼントさせていただきます。ご来場の際、この広告誌面をご提示願います。

◎写真はイメージです。◎プレゼントは1組様につき1点となります。◎万一品切れの際はご容赦願います。

メルセデス・ベンツのご用命は、お近くの下記、宮園輸入車販売株式会社へ。

メルセデス・ベンツ正規販売店  
AMGパフォーマンスセンター  
**メルセデス・ベンツ中野**  
〒164-0011 中野区中央3-13-11  
Tel.03-3362-7552  
www.mercedes-benz-nakano.jp



メルセデス・ベンツ正規販売店  
**メルセデス・ベンツ西新宿**  
〒160-0023 新宿区西新宿3-9-7  
Tel.03-6300-9510  
www.mercedes-benz-nishishinjuku.tokyo



メルセデス・ベンツ正規販売店  
**メルセデス・ベンツ石神井**  
〒177-0042 練馬区下石神井2-36-5  
Tel.03-5372-5800  
www.mercedes-benz-shakujiji.jp

メルセデス・ベンツ正規販売店  
**メルセデス・ベンツ武蔵野**  
〒180-0014 武蔵野市関前5-21-32  
Tel.0422-36-2200  
www.mercedes-benz-musashino.jp



メルセデス・ベンツ正規販売店  
**メルセデス・ベンツ西東京**  
〒203-0032 東久留米市前沢5-31-5  
Tel.042-471-0020  
www.mercedes-benz-nishitokyo.jp

宮園輸入車販売株式会社  
**MIYAZONO**

宮園輸入車販売株式会社



Mahae-chan's "How To Enjoy Shinjuku Eisa Festival"

## 新宿エイサーまつり の楽しみ方



ハイトイマハエです。  
みなさんにエイサーまつりの  
楽しみ方を教えますよ  
Haitai! I'm Mahae.  
I'm going to teach you  
how to enjoy the Eisa Festival.

花笠マハエちゃん  
好奇心旺盛でアウトドア志向のおてん娘。  
沖縄観光コンベンションビューロー企画広報課所属。  
A tomboy who's always curious and loves outdoors.  
Works at Okinawa Conventions & Visitors Bureau,  
Dept. of Project Publicity.

### 基本的な踊り方の例 Basic dance movements

いつカチャーシーをするかは出演団体の演出なので決まっていなくても、沖縄の人はカチャーシーがあたり前なので自然に参加します。

Timing of Kachashii is different for each routine so it varies depending on the group. However, it is normal for people of Okinawa to join the Kachashii.

So when Kachashii starts, don't be shy and join the performance. You can be an Okinawan too!

### カチャーシーとは? What is Kachashii?

カチャーシーは沖縄方言で「かき回す」という意味があります。頭上で手を左右に振るさまが、かき回すように見えるからこの呼び名がついたそうです。沖縄民謡の演奏に興が乗るにつれて、聴衆が、時にはよっては演奏者も!両手を頭上に掲げて左右に振り、足も踏み鳴らす踊りです。

Kachashii means to "stir" in Okinawan dialect. When people sway their hands from left to right above their head, it looks like a stirring movement and this is where its name comes from. As people get warmed up to the Okinawa folksongs, the audience and sometimes the players too, start dancing the Kachashii, swaying their hands up in the air and stumping their feet.

### カチャーシーに参加しよう! Join the Kachashii!

新宿エイサーまつりは、梅雨明けの夏真っ只中、毎年7月の最後の土曜日に開催されます。特に昼会場の新宿通りは真夏の13時からという1年を通して最も暑い時間に開始されるんです。熱中症にならないよう気をつけながら、水分はこまめに摂るようにしましょう!新宿通り沿いにはコンビニや自動販売機などはないので飲み物は予め用意しておいたほうがいいですよ!もともとエイサーは、地元の沖縄でも夕方から夜にかけて行われるのが一般的です。新宿エイサーまつりも、夜になると日中よりも比較的涼しく観ることができます。今年の夜会場は新宿駅東西6会場。夜の会場は観客の皆さんも一体となってエイサーを楽しむことができます。その楽しみの一つが「カチャーシー」!

Shinjuku Eisa Festival is held on the last Saturday of July, right after the rainy season. It starts from 1 o'clock around Shinjuku Street. This time of the day during the summer season is the hottest throughout the year. Make sure to drink water frequently so that you won't suffer from heatstroke. There are no convenience stores and vending machines along Shinjuku Street so we suggest you to bring a drink with you. In Okinawa, Eisa is usually performed from early evening to night, when it's cooler. At Shinjuku Eisa Festival, you can also enjoy it in a rather cooler weather at nighttime. This year, nighttime sessions are held in 6 areas, around East and West Exits of Shinjuku Station. During nighttime sessions, audiences can join the Eisa performances. And one of its main attractions is the "Kachashii"!



### Special Thanks!! Shinjuku Eisa Supporters 第20回新宿エイサーまつり サポーターの皆さま

アオキ、阿部房太郎商店、雨宮商事、鮎沢商事・ASGOD、安藤ビル、伊勢丹新宿店、うどんの三国一、エム・ティ・ディー、カレーハウス11イマサ、喜多俊行 (大阪屋商店)、きめたハウジング、蔵本一郎、甲州屋呉服店、珈琲 ローレル、こまどり、三幸商事、三伸、品川ヨドバシ商事、旬菜七福大黒、新宿ケントス、新宿高島屋、新和商事・石狩川、杉山元茂、ステーキバンドラ、瀬戸空間プロデュース、全東京新聞社、細八 志村久弥、細八 志村良輔、T&Tビル 竹之内 勉、時屋製菓、ドレスルーム アミ、パールKUTA、ハビーピースカンパニー、浜夕、広島焼・いち香、フジタ、フジタ 東日本開発事業部、マリオン、丸山商事、水上智太郎、水野屋商店、みずは銀行、三井住友銀行、三越伊勢丹MI新宿ビル、三菱UFJ銀行、池屋商店、武蔵野、モリエールホールディングス、安田真一、安田尚史、ヤマモトスポーツ、吉田豊太郎、渡邊朗

### 第20回新宿エイサーまつり ドリンク協賛メーカー

『第20回新宿エイサーまつり』は、飲料各メーカー様からのご協力により演舞者と運営事務局に飲料をご提供いただいています。アサヒビール、伊藤園新宿支店、コカ・コーライーストジャパン、キリンビール、キリンビバレッジ、東京キリンビバレッジ、サッポロビール、サントリー酒類、金秀グループ



**秀 金秀グループ**

https://kanehide.co.jp

金秀グループ公式サイト



第20回新宿エイサーまつり公式パンフレット  
製作 寺谷公一 (Hermes inc.)  
発行 新宿エイサーまつり大会委員会  
HP <http://www.shinjuku-eisa.com/>  
FB <https://www.facebook.com/shinjuku.eisa/>  
デザイン 恩蔵歩実、佐藤忍 (noadd Inc.)/能登山薫  
スチール 寺谷公一/中村義昭/池谷睦美/矢口亨  
協力 花笠マハエちゃん (C) (一財) 沖縄観光コンベンションビューロー  
印刷 金山印刷  
FB 大南恵/寺谷公一